

# 第二部分： 埃博拉(伊波拉)病毒病 的感染控制



# 講座目的

- 簡介埃博拉(伊波拉)病毒病，將最新的訊息、知識及技術於工作部門內與同事持續分享及培訓
- 認識預防措施
- 學習及練習穿著及卸除防護裝備



# 感染控制的理念

- 降低感染風險
- 保障隔離人士和員工安全
- 善用有限資源，風險評估



# 參考國際感染預防及控際指引

- **WHO** – Interim Infection Control Recommendations for Care of Patients with Suspected or Confirmed Filovirus (Ebola, Marburg) Haemorrhagic Fever
- **WHO & CDC** –Infection Control for Viral Haemorrhagic Fevers in the African Health Care Setting
- **USA CDC** – Interim Guidance for Managing Patients with Suspected Viral Hemorrhagic Fever in U.S. Hospitals; Fact Sheet Ebola Hemorrhagic Fever
- **UK HSE**– Management of Hazard Group4 viral haemorrhagic fevers and similar human infectious diseases of high consequence

[http://www.who.int/csr/bioriskreduction/interim\\_recommendations\\_filovirus.pdf](http://www.who.int/csr/bioriskreduction/interim_recommendations_filovirus.pdf)

[http://www.hpa.org.uk/webc/HPAwebFile/HPAweb\\_C/1194947382005](http://www.hpa.org.uk/webc/HPAwebFile/HPAweb_C/1194947382005)

<http://www.cdc.gov/vhf/abroad/pdf/african-healthcare-setting-vhf.pdf>

<http://www.cdc.gov/vhf/abroad/pdf/vhf-interim-guidance.pdf>

<http://www.cdc.gov/vhf/ebola/Ebola-FactSheet.pdf>



# 提高警覺 及早監測

- 有相關的流行病學聯繫：  
對有外遊紀錄，特別是在過去二十一日內曾到過或來自受埃博拉 (伊波拉) 病毒病影響地區的人士，或者曾經接觸過有關的患者，應多加留意有否出現病徵，例如發燒、嘔吐、腹瀉或皮疹。
- 留意政府、醫院管理局所發報的最新消息，以加強對疫情之了解。



# 危害訊息的傳達

## Hazards Communication

- 向市民提供埃博拉(伊波拉)最新資訊、感染預防及控制的建議

健康資訊

新聞稿

給醫生的信

給護士／助產士的信 (只備英文版)

給院舍的信

埃博拉(伊波拉)病毒病最新簡報

世界各地受影響地區的最新數據 (只備英文版)

指引

醫護專業

醫療環境中對埃博拉(伊波拉)病毒病的感染控制臨時建議

埃博拉(伊波拉)病毒病感染控制措施重點-中醫診所

健康教育資源

相關連結

世界衛生組織

健康資訊 (只備簡體中文版)

疫情更新 (只備簡體中文版)

旅遊與健康 (只備英文版)

衛生署

衛生署旅遊健康服務



The screenshot shows the official website of the Centre for Health Protection (CHP) of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. The page is titled "Ebola virus disease" and features a prominent banner with the text "預防埃博拉(伊波拉)病毒病, 盡量避免到幾內亞、利比里亞、尼日利亞各斯和塞拉利昂旅遊" (Prevent Ebola (Ebola) virus disease, avoid traveling to Guinea, Liberia, Nigeria, and Sierra Leone). The page includes a navigation menu on the left with options like "Home", "About Us", "News", "Public Health", "Epidemiology", "Infectious Disease", "Health Statistics", "Guidance for the Public", "Publications", "Infection Control", "Media", "Training and Activities", "Online Resources", "Other Services", "Contact Us", and "Feedback". The main content area displays the title "埃博拉(伊波拉)病毒病" and "Ebola virus disease" in large, bold letters, accompanied by a globe graphic.

[http://www.chp.gov.hk/en/view\\_content/34199.html](http://www.chp.gov.hk/en/view_content/34199.html)

# 給業界及醫護人員的資訊、單張

1.

3. 醫護人員  
中英文版

2. 公眾人士 中英文版

# 怎樣避免受到感染？

- 根據世衛的風險評估，旅遊或商務人士從受影響地區感染埃博拉（伊波拉）病毒病的風險極低。
- 建議旅遊人士除需注意個人、食物和環境衛生外，還需避免直接接觸病人或死者，或其他患病和死亡動物的血液、體液或器官。
- 注重個人和環境衛生，勤洗手及使用肥皂。
- 避免密切接觸發高燒人士或病人，並避免接觸患者的血液、體液和可能接觸過患者血液或體液的物品。
- 避免接觸動物。
- 食物須徹底煮熟才可進食。
- 照料相關個案時，所有感染控制措施均要嚴格執行，以防止病毒傳播。
- 感染控制措施包括隔離患者，隔離護理並確保所有醫護人員穿戴適當的防護裝備。



1

**Facts *about* Ebola**

You can't get Ebola through air



You can't get Ebola through water



You can't get Ebola through food




You can only get Ebola from touching bodily fluids of a person who is sick with or has died from Ebola, or from exposure to contaminated objects, such as needles. Ebola poses no significant risk in the United States.



2

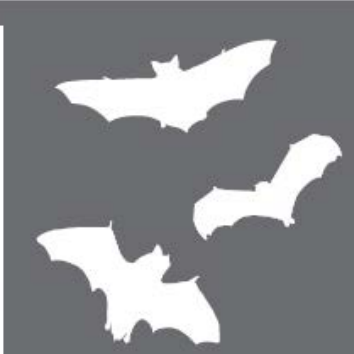
**WEST AFRICA**  
**Ebola Outbreak**



**1st Ebola outbreak in West Africa**

4 countries:

- Guinea
- Sierra Leone
- Liberia
- Nigeria



**Likely host = bats**

Ebola is fatal in **55-60%** of cases reported in this outbreak.

<http://www.cdc.gov/vhf/ebola/transmission/index.html>

# 潛在傳染性物質

## Potential Infectious Materials

- Blood 血液
- Body fluids 體液
- Secretions 分泌物
- Excretions 排泄物
- Contaminated items / contaminated surface  
受污染的物品/環境
- Touching mucus membranes 黏膜
- Touching non-intact skin 傷口



# 一般感染控制措施

## ● 環境清潔

- 每天應進行最少一次環境清潔。
- 應使用**1**份含**5.25%**次氯酸鈉的家用漂白水與**99**份清水混和來進行環境清潔，然後用清水沖洗並抹乾。
- 如有血液飛濺，應使用**1**份含**5.25%**次氯酸鈉的家用漂白水與**4**份清水混和來抹拭清潔，待**10**分鐘後，再用清水沖洗並抹乾。



# 懷疑有埃博拉(伊波拉)病毒病的人士

- 患病人士戴上外科口罩，並立即求醫。
- 加強環境消毒。



# 個人防護裝備 (埃博拉-伊波拉)

- 個人防護裝備(PPE): 即棄抗水頭套、防水保護衣、外科口罩/N95呼吸器#、面罩/眼罩、手套D及鞋套/水靴^。

# 當照顧有咳嗽、嘔吐、腹瀉或出血的患者，或需要進行霧化醫護程序（例如進行心肺復甦時），應戴上 N95呼吸器。

D 接觸有出血徵狀者時，需戴上兩對手套。

^ 如環境被血液或體液嚴重污染，需要使用水靴



# 加強環境消毒

- 所有可能被污染的環境表面及用品(例如升降機按掣板、通道扶手、房間內的家具)，應用**1**份含**5.25%**次氯酸鈉的家用漂白水與**49**份清水混和來進行消毒，待**15**至**30**分鐘後，再用清水沖洗，然後抹乾。

# 加強環境消毒

- 如地方被血液、分泌物、嘔吐物或排泄物污染，應採取加強措施：
- 使用吸水力強的即棄抹布抹去血液、分泌物、嘔吐物或排泄物，然後小心棄掉，切勿污染個人/環境。
- 使用**1份含5.25%**次氯酸鈉的家用漂白水與**4份**清水混和來進行消毒，待**10分鐘**後，再用清水沖洗，然後抹乾。
- 完成程序後，小心卸下個人防護裝備，然後清洗雙手。
- 正確棄置個人防護裝備及廢物。
- 如環境被血液或體液嚴重污染，需要使用水靴。

# 廢物處理

所有用後的個人防護裝備及其他廢物，可棄置在家居垃圾袋內，**綁好**，然後放入有蓋垃圾桶內，才可當作一般的家居廢物處理。

手部衛生

Hand Hygiene



# 手部衛生

## - 重要性

- 是預防傳染病最有效  
和
- 最重要的一個基本措施



- 當手部沾有肉眼可見的髒物時，應用梘液和清水潔手。
- 如無可見的髒物，在所有其他的臨床狀況下，使用酒精搓手液潔手。

# 手部衛生

## 洗手（約 40-60 秒）

- 移除手上手錶和飾物
- 以水潤濕雙手，塗上梘液，用最少20 秒時間，搓擦雙手的七個部位
- 於流水下徹底沖洗雙手，然後以抹手紙抹乾
- 用抹手紙關水龍頭，以免沾污雙手



# 手部衛生

## 酒精搓手液(約20-30秒)

- 移除手上手錶和飾物
- 以酒精搓手液，用最少20秒時間，搓揉雙手的七個部位，直至酒精完全揮發為止
- 不用沖水
- 可隨身攜帶

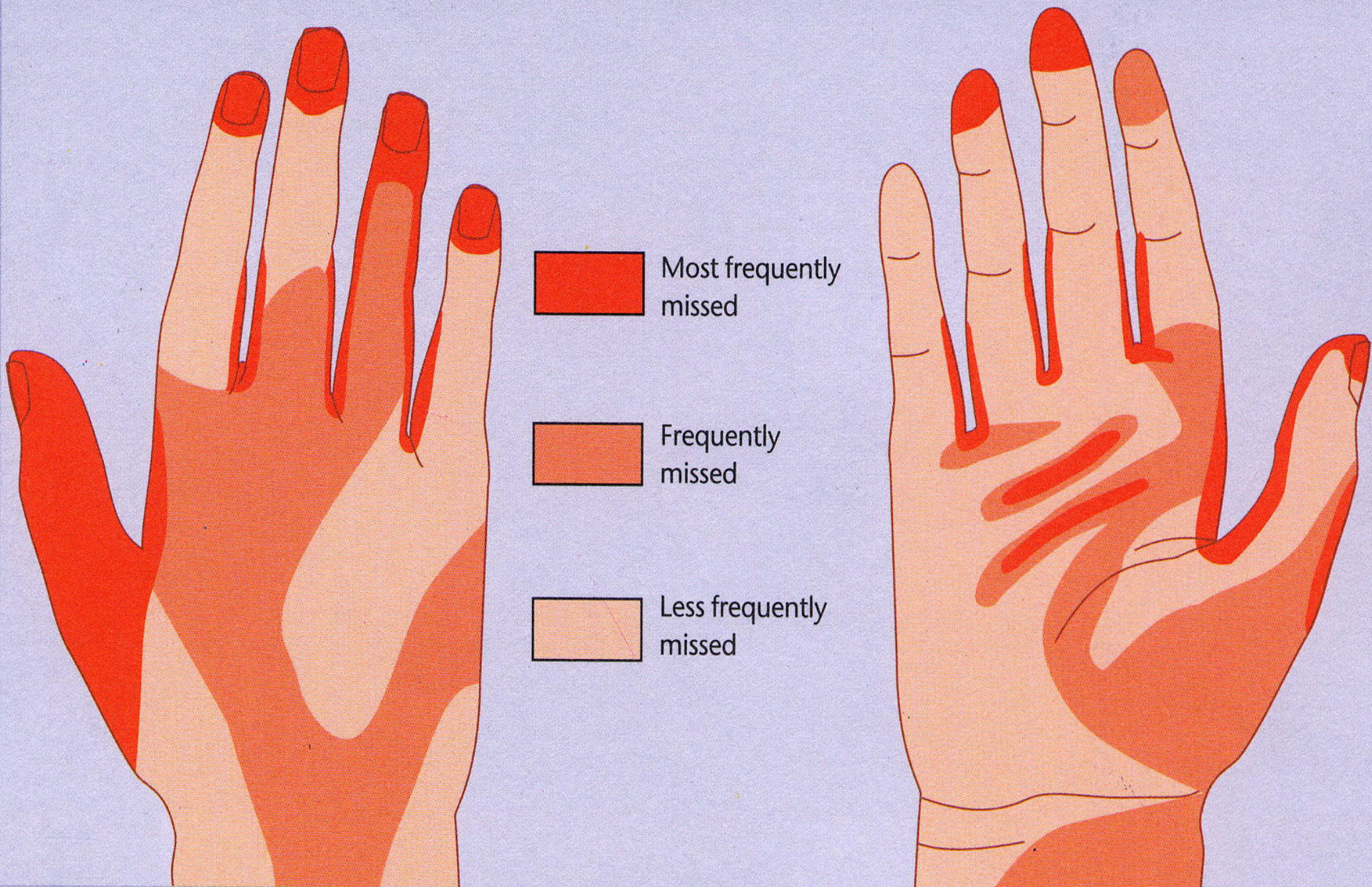


# 潔手注意事項

- 在進行手部衛生前，應先移除手錶、戒指及手腕上的飾物，以達到最佳的潔手效果。



# Areas to which particular attention must be paid when decontaminating the hands





醫院管理局  
HOSPITAL  
AUTHORITY

# 潔手技巧 搓手20秒

Hand Hygiene Technique Rub hands for 20 seconds



衛生防護中心  
Centre for Health Protection



衛生署  
Department of Health

# 個人防護裝備

## Personal Protective Equipment (PPE)



# 一般的全套個人防護裝備

- Surgical mask 外科口罩
- N95 respirator/N95 呼吸器
- Goggles 眼罩
- Face shield 面罩
- Disposable latex gloves 即棄乳膠手套
- Shoe covers /boots 鞋套 /水靴
- Water repellent cap 抗水頭套
- Water resistant gown 防水保護袍

# 外科手術口罩 Surgical mask

- 防止飛沫微生物直接被吸入體內
- 選擇外科口罩建議：
  - 外層有防水效能
  - 中層有過濾微生物效能
  - 內層吸水



# 戴外科口罩的注意事項



# N95 呼吸器

- ◆ 當懷疑感染埃博拉(伊波拉)病毒病的病人出現咳嗽、腹瀉、嘔吐或出血時，職員應戴上其個人合適的N95呼吸器
- ◆ 進行高危/霧化護理程序時 (如進行心肺復甦)



# 眼罩/面罩

- 眼罩保護眼睛的黏膜
- 面罩保護眼睛和口鼻的黏膜
- 下列情況需戴上眼罩/面罩/頭套：
  - 進行有機會被血液、體液、分泌物或排泄物飛濺時
- 眼鏡並不能代替眼罩或面罩
- 如沒有即棄的眼罩/面罩，使用後的眼罩/面罩，必須經過徹底清洗和消毒才可重用



# 防水保護衣

- 保護皮膚及衣服，避免污染
- 下列情況需穿上保護衣：
  - 進行有機會被血液、體液、分泌物或排泄物飛濺的程序時，例如處理嘔吐物時
- 按需要選擇穿著保護衣或膠圍裙
- 完成工作後應盡快脫掉保護衣，然後立即潔手
- 除保護衣時要小心，以免皮膚或工作服受污染
- 用後的保護衣，外層是已經被污染，應將外層向內翻後捲成一卷才棄置  
**(Folding inside out)**



# 手套

下列情況需戴上手套:

- 當接觸血液、體液、分泌物、排泄物、傷口、黏膜及污染物品時
- 若手套有破損或嚴重的污染，應立刻更換
- 戴上手套的手，不應觸摸面部和周圍環境
- 完成程序後應立即脫掉手套，並且潔手
- 不應沖洗手套後繼續使用
- **除去手套後需潔手**

**“戴手套並不能代替潔手”**

# 使用個人防護裝備之重點

- 正確穿上和除下個人防護裝備
- 要有足夠的空間，以避免個人或環境受到污染
- 應分別設置清潔區和污染區
- 應在清潔區內穿上個人防護裝備
- 避免接觸用後的個人防護裝備的外層(受污染)
- 如個人防護裝備大範圍受污染，需即時更換
- 廢物/收集箱應放置於污染區，以防止污染物散播
- 在污染區除下個人防護裝備後，立即施行手部衛生



面罩

外科口罩或  
N95呼吸器

防水保  
護衣

手套



當雙手有明顯污垢，應用  
梘液及清水洗手  
wash hands with soap and water  
when hands are visibly soiled

## Donning Personal Protective Equipment Procedures - Shoe Covers

### 佩戴個人防護裝備程序 - 鞋套



1

Hand hygiene  
潔手



2

Wear surgical mask / N95 respirator  
戴外科口罩 / N95 呼吸器



3

Wear face shield, then water repellent cap  
先戴面罩，然後戴抗水帽



4

Wear water resistant gown  
著防水保護衣



5

Wear shoe covers  
著鞋套



6

Hand hygiene  
潔手



7

Wear gloves  
戴手套

當雙手有明顯污垢，應用  
肥皂及清水洗手  
wash hands with soap and water  
when hands are visibly soiled

## DoFFing Personal Protective Equipment Procedures - Shoe Covers

### 卸除個人防護裝備程序 - 鞋套



1

Remove  
shoe covers  
除鞋套



2

Remove gloves  
除手套



3

Hand hygiene  
洗手



4

Remove gown  
除保護衣



5

Remove gown, roll inside out,  
keep gown away from body  
除保護衣，要從內向外捲，  
保護衣要保持離開身體



6

Hand  
hygiene  
洗手



7

Remove cap  
除帽



8

Hand hygiene  
洗手



9

Remove face shield  
除面罩



10

Hand hygiene  
洗手



11

Remove surgical mask / N95 respirator  
除外科口罩 / N95呼吸器



12

Hand  
hygiene  
洗手

當雙手有明顯污垢，應用  
梘液及清水洗手  
wash hands with soap and water  
when hands are visibly soiled

## Donning Personal Protective Equipment Procedures - Boots

### 佩戴個人防護裝備程序 - 水靴



1

Hand hygiene  
洗手



2

Wear surgical mask / N95 respirator  
戴外科口罩 / N95呼吸器



3

Wear face shield, then water repellent cap  
先戴抗水帽，然後面罩



4

Wear water resistant gown  
著防水保護衣



5

Put on boots  
著水靴



6

Hand hygiene  
洗手



7

Wear gloves  
戴手套

當雙手有明顯污垢，應用  
 肥皂及清水洗手  
 wash hands with soap and water  
 when hands are visibly soiled

## Doffing Personal Protective Equipment Procedures - Boots

### 卸除個人防護裝備程序 - 水靴



1

Remove gloves  
 除手套



2

Hand  
 hygiene  
 洗手



3

Remove gown  
 除保護衣



4

Remove gown, roll inside out, keep  
 gown away from body  
 除保護衣，要從內向外捲，  
 保護衣要保持離開身體



5

Hand  
 hygiene  
 洗手



6

Remove boots,  
 put on shoes  
 除水靴，著鞋



7

Hand  
 hygiene  
 洗手



8

Remove cap  
 除帽



9

Hand  
 hygiene  
 洗手



10

Remove face shield  
 除面罩



11

Hand hygiene  
 洗手



12

Remove surgical mask/N95 respirator  
 除外科口罩/N95呼吸器



13

Hand  
 hygiene  
 洗手

# Good Infection Control Practice – PROTECT

## 良好感染控制措施 - 可保障

**You Yourself** 你個人  
**Your Colleagues** 你身邊的同事  
&  
**Your Clients** 你周遭的每一個人

Refer to CHP Web <http://www.chp.gov.hk>

